
Adscope® Stéthoscope

Instructions d'Utilisation



Merci d'avoir choisi un stéthoscope ADC® ADSCOPE®. Votre nouveau stéthoscope est conçu pour offrir une sensibilité acoustique inégalée, une durabilité incomparable et un confort exceptionnel. Chaque composant a été soigneusement conçu pour maximiser les performances.

Ces instructions d'utilisation s'appliquent à tous les modèles de stéthoscopes Adscope : 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 608, 612, 614, 615, 618 et 619.

Description de l'Appareil et Utilisation Prevue

Cet appareil est destiné uniquement à des fins de diagnostic médical. Il peut être utilisé pour l'auscultation du cœur, des poumons, des intestins et d'autres sons corporels. L'appareil n'est pas conçu, vendu ou destiné à être utilisé sauf indication contraire.

Définitions des Symboles

Les symboles suivants sont associés à votre stéthoscope.

Symbol	Définition
	Mise en garde importante
	Non fabriqué avec du latex naturel
	Sans phtalates
	Consulter les instructions d'utilisation
	Conforme aux exigences générales de sécurité et de performance du règlement (UE) 2017/745 de l'Union européenne.
	Numéro de catalogue
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne / l'Union européenne
	Représentant autorisé pour le Royaume-Uni

Symbol	Définition
	Représentant autorisé pour la Suisse
	Fabricant
	Date de fabrication
	Code de lot
	Dispositif médical
	Identifiant unique du dispositif
	Non stérile
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Importateur
	Distributeur

Avertissements Généraux

Une déclaration d'avertissement dans ce manuel identifie une condition ou une pratique qui, si elle n'est pas corrigée ou interrompue immédiatement, pourrait entraîner des blessures, des maladies ou la mort du patient.

- AVERTISSEMENT** Ne jamais utiliser le stéthoscope sans que les embouts auriculaires soient fermement en place.
- AVERTISSEMENT:** Le stéthoscope contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement.
- AVERTISSEMENT:** La contamination croisée du stéthoscope pourrait causer une infection chez le patient. Nettoyez et désinfectez le stéthoscope entre chaque utilisation comme décrit dans les instructions de nettoyage, de désinfection et de stockage.
- AVERTISSEMENT:** Les embouts auriculaires peuvent être avalés et présenter un risque d'étouffement. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement attachées et rangées.
- AVERTISSEMENT:** Le tube du stéthoscope peut présenter un risque de strangulation. Gardez-le hors de la portée des enfants.

Comment Utiliser un Pavillon à Fréquence Réglable (modèles AFD - 600, 601, 603, 604, 606, 608, 612, 614, 615, 618 et 619)

Les stéthoscopes Adslope équipés de la technologie AFD offrent une réponse acoustique améliorée d'un pavillon et d'un diaphragme traditionnels. Un joint en caoutchouc autour du bord du diaphragme vous permet de modifier la réponse en fréquence en modifiant la pression de contact.

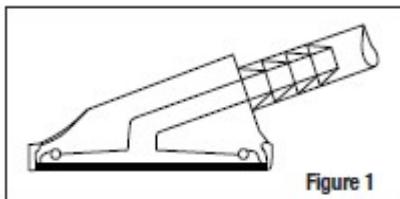


Figure 1

Pour une réponse en basse fréquence (phase de cloche), il suffit de maintenir fermement le pavillon en place avec une légère pression (Figure 1).

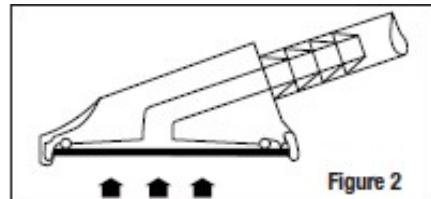


Figure 2

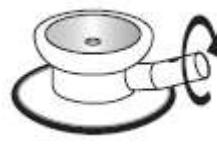
Pour la surveillance à haute fréquence (phase du diaphragme), appliquez une pression ferme avec le bout des doigts sur le pavillon (Figure 2).

Sélection d'un Embout Thoracique Combiné (Modèles à deux faces - 601, 602, 603, 604, 605, 606, 608 et 619)

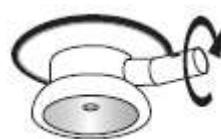
Avec les stéthoscopes combinés, vous pouvez choisir d'utiliser soit le diaphragme pour surveiller les sons à haute fréquence, soit la cloche ouverte pour surveiller la réponse à basse fréquence.

Pour sélectionner un côté, tenez la tige de la valve du pavillon d'une main et faites tourner le pavillon de 180° avec l'autre main jusqu'à ce qu'il "clique" en place. La tige comporte un point gravé qui s'aligne avec le côté actif.

Pour confirmer quel côté est activé, tapotez légèrement d'un côté, puis de l'autre, pour entendre lequel fournit la réponse positive.

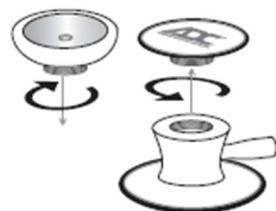


Cloche Activée



Diaphragme activé

Conversion de la Pièce Thoracique (Uniquement pour les modèles 601 et 608)



Les tambours des pièces thoraciques des modèles 601 et 608 peuvent accueillir deux types d'embouts de pièce thoracique différents. Pour fixer la cloche, vous devez d'abord retirer le diaphragme pédiatrique, puis visser la cloche dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

Pour retirer le diaphragme pédiatrique, tournez dans le sens antihoraire

Orientation du Casque

Les binauriculaires (tubes auriculaires) sont inclinés à 15° pour permettre un ajustement auriculaire confortable et étanche acoustiquement. Les embouts doivent pointer vers l'avant, vers le pont du nez, pour s'adapter correctement.



Correct



Incorrect

Ajustement de la Tension du Ressort dans le Casque

Pour réduire la tension, saisissez fermement les binauriculaires avec les deux mains, les doigts au centre du "Y" dans le tube, les pouces de chaque côté où le tube se divise. Fléchissez les binauriculaires progressivement jusqu'à obtenir la tension désirée.

Pour augmenter la tension, serrez les binauriculaires dans la main et pressez les tubes binauraux ensemble progressivement.

ATTENTION : Un réglage excessif pourrait affaiblir le ressort.



Para reduzir a tensão



Para aumentar a tensão

Raccourcir la Longueur du Tube (Modèles pour Cliniciens UNIQUEMENT)

Les Adscopes de la série Clinician sont équipés d'un tube de 22 pouces..

Si une longueur plus courte est souhaitée, retirez le pavillon du tube. Coupez le tube à la longueur désirée avec un rasoir à lame unique sur une surface dure. Pour assouplir le tube, utilisez un sèche-cheveux à basse température pendant environ une minute, puis réinsérez la tige du pavillon dans le tube.

ATTENTION : Laissez refroidir le tube avant utilisation.



Não cortar
estes modelos



Pode cortar
estes modelos

Remplacement du Diaphragme

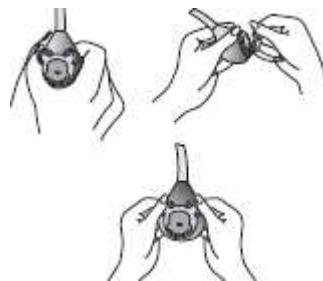
Bordure à Clipser (PVC): Détachez la bordure et retirez le diaphragme usé. Remplacez-le par un nouveau diaphragme et rattachez la bordure en l'étirant doucement jusqu'à ce que le bord de la pièce thoracique s'insère complètement dans la rainure de la bordure.



Remplacement des plaques frontales (modèles 618)

Retrait : Tenez le pavillon avec une main. Faites sauter l'ancienne plaque diagonalement par l'arrière.

Remplacement : Positionnez le bas de la nouvelle plaque sur la douille du pavillon. Enfoncez fermement le haut en place.



Remplacement des Embouts Auriculaires

Pour remplacer les embouts auriculaires Adsoft Plus : Faites glisser l'embout auriculaire Adsoft Plus sur l'adaptateur jusqu'à ce qu'il se verrouille fermement dans le canal interne. Répétez les étapes pour le deuxième tube auditif.



Nettoyage, Désinfection et Rangement

- Nettoyez votre Adscope entre chaque patient à l'aide d'une solution d'alcool isopropylique à 70 %, d'une lingette imbibée d'alcool isopropylique à 70 % ou d'une lingette jetable avec de l'eau et du savon. Assurez-vous de nettoyer toutes les surfaces, y compris le pavillon, les tubes, le casque et les embouts auriculaires.
- Le diaphragme, l'anneau anti-froid du pavillon et les embouts auriculaires peuvent être retirés pour un nettoyage en profondeur si nécessaire. Assurez-vous que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les remonter. Ne retirez pas le pavillon.
- Si vous rangez dans la boîte d'origine, le plateau moulé peut également être essuyé pour réduire le risque de recontamination.
- Évitez la chaleur extrême, le froid, les solvants ou les huiles.
- Ne pas exposer directement au soleil pendant de longues périodes.
- Vérifiez périodiquement que les embouts auriculaires sont solidement fixés au casque et ne présentent aucun dommage.
- Ne plongez pas le stéthoscope dans un liquide quelconque.
- Ne stérilisez pas à la vapeur. Si la stérilisation est nécessaire, stérilisez uniquement par gaz.

GARANTIE LIMITÉE

Veuillez enregistrer votre stéthoscope en ligne sur : <http://www.adctoday.com/register>. ADC garantit ses produits contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales comme suit :

- Le service de garantie s'adresse uniquement à l'acheteur au détail d'origine et débute à la date de livraison.

2. Votre stéthoscope Adscope est garanti à vie.

Ce qui est couvert: Remplacement des pièces et main-d'œuvre.

Ce qui n'est pas couvert : Frais de transport vers ADC. Dommages causés par un usage abusif, une mauvaise utilisation, un accident ou de la négligence. Dommages indirects, spéciaux ou consécutifs. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spéciaux ou consécutifs, donc cette limitation peut ne pas s'appliquer à vous.

Pour Obtenir le Service de Garantie : Envoyez l'article ou les articles affranchis à ADC, À l'attention du service de réparation, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Veuillez inclure votre nom et adresse, numéro de téléphone, preuve d'achat et une brève note expliquant le problème.

Garantie Implicite: Toute garantie implicite est limitée à la durée des termes de cette garantie et en aucun cas ne peut excéder le prix de vente initial (sauf là où la loi l'interdit).

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques en vertu de la loi et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Pour nos Clients Européens

Sur demande, envoyez un e-mail à ADC (info@adctoday.com), nous pouvons vous envoyer ce manuel sous forme papier dans un délai de 7 jours calendaires sans frais supplémentaires pour l'utilisateur.

Notre site Web, <https://www.adctoday.com>, où ces instructions d'utilisation sont disponibles, répond aux exigences de protection des données personnelles, conformément à la Directive 95/46/CE et au RGPD sur la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et sur la libre circulation de ces données.

Tout incident grave survenu en relation avec ce dispositif médical doit être signalé à ADC et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Pour enregistrer votre produit, visitez notre site web à l'adresse suivante :

www.adctoday.com/register

Ce manuel est disponible en ligne dans plusieurs langues, suivez les liens pour les options linguistiques :

<https://www.adctoday.com/care>

POUR DES QUESTIONS, COMMENTAIRES OU SUGGESTIONS, APPELEZ GRATUITEMENT AU :

1-800-ADC-2670

OU VISITEZ: <https://www.adctoday.com/feedback>



ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.



SC Cattus SRL
Str. Baneasa Nr. 10 C
Târgu-Mureş, Jud. Mureş
România, EU



MedLife S.A.
Chemin du Pont-du-Centenaire 109
1228 Plan-les-Ouates, Suisse



Vera Global, Ltd.
86-90 Paul St., 3rd Fl.
EC2A 4NE, London, United Kingdom

All models are acoustically tested
and inspected in the U.S.A.
All models (except 619) assembled
and packaged in the U.S.A.

Components made in Taiwan

tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
info@adctoday.com



Printed in the U.S.A.

IB p/n 9320D-00 rev 26 (07/14/25)